

# Amtsblatt

## für die Gemeinde **KOLKWITZ**

mit den Ortsteilen Babow, Brodtkowitz, Dahlitz, Eichow, Glinzig, Gulben, Hänchen, Kackrow, Klein Gaglow, Kolkwitz, Krieschow, Kunersdorf, Limberg, Milkersdorf, Papitz, Wiesendorf, Zahsow

20. JAHRGANG • AUSGABE: 12/13

KOLKWITZ, 21. DEZEMBER 2013

**Impressum:** Amtsblatt für die Gemeinde Kolkwitz, Herausgeber: Gemeinde Kolkwitz, Tel. (0355) 29 30 00, verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Herr Fritz Handrow, Bürgermeister der Gemeinde Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, verantwortlich für den Anzeigenteil: CGA-Verlag GmbH, Gestaltung und Vertrieb: CGA-Verlag GmbH, Druck: Der Ossi-Druck GmbH & Co. KG, Brandenburg/Havel, Auflagenhöhe: 4.050. Der Vertrieb erfolgt mit der Zustellung des Märkischen Boten kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Kolkwitz. Für Personen, die das Amtsblatt nicht erreicht, liegt das Amtsblatt kostenfrei zur Abholung in der Gemeindeverwaltung, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, aus. Einzelexemplare außerhalb des Verbreitungsgebietes sind gegen Kostenerstattung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Geschäftsbedingungen des Verlages. Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz eingesandte oder abgegebene Manuskripte oder Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und auf Vergütung für Veröffentlichungen.

## AMTLICHER TEIL

### Inhalt dieser Ausgabe

#### Amtlicher Teil

##### Seite 1

- Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Autohandel Hänchen“ der Gemeinde Kolkwitz

##### Seite 2

- Öffentliche Stellenausschreibung: 3 Teilzeitstellen Standesbeamtin / Standesbeamter
- Wichtige Informationen zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 Wahl der Gemeindevertretung und der Ortsbeiräte

#### Nichtamtlicher Teil

##### Seite 3 - 13, 15

- Informationen, Termine, Veranstaltungen

##### Seite 14

- Kirchentermine

##### Seite 15 - 27

- Rückblicke

##### Seite 28

- Grußwort des Bürgermeisters

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes „Autohandel Hänchen“ der Gemeinde Kolkwitz

Die Gemeindevertreterversammlung Kolkwitz hat auf ihrer Sitzung am 10.12.2013 den Vorentwurf des Bebauungsplanes „Autohandel Hänchen“ in der Fassung vom August 2013 einschließlich Begründung gebilligt und zur Offenlage bestimmt.

Der Planbereich ist in der Anlage dargestellt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, die Begründung einschließlich Umweltbericht und die vorliegenden umweltrelevanten Stellungnahmen dazu, liegen in der Zeit

**vom 06.01.2014 bis einschließlich 07.02.2014**

im Rathaus Kolkwitz, Berliner Straße 19 in 03099 Kolkwitz in der Bauverwaltung während der folgenden Zeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich aus:

Montag von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Dienstag von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Mittwoch von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Donnerstag von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Freitag von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Während dieser Auslegefrist können von jedermann Stellungnahmen zum Vorentwurf schriftlich oder während der Dienstzeiten zur Niederschrift vorgebracht werden.

Folgende wesentliche, bereits vorliegende relevante bzw. einschlägige Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar und können während der Auslegungszeit ebenfalls eingesehen werden:

#### Gutachten / Fachbeitrag / Planung

- **Artenschutzfachbeitrag in Form einer Potentialanalyse**

Bestandserfassung vorhandener Biotop- und Lebensräume, Faunistische Erfassung Lurche und Kriechtiere, Avifauna, Säugetiere, Waldameise, Zusammenfassung

#### Stellungnahmen

- **Landesamt für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz (LUGV)**  
Naturschutz, Artenschutz, Immissionsschutz, Wasserwirtschaft,

- **Landkreis**

Untere Naturschutz-, Jagd- und Fischereibehörde: Eingriffsregelung, Eingriffs-Ausgleichsbilanzierung, Artenschutz, Naturschutz, Biotopschutz, Landschafterschutz, untere Wasserbehörde (uWB): „Hänchener Buschgraben“ 5m-Schutzbereich untere Abfallwirtschafts- u. Bodenschutzbehörde: Bodenschutz, Altlasten, untere Denkmalschutzbehörde (uDB) Bodendenkmale, Bau-Denkmale, Sonstige

- **Gemeinsame Landesplanungsabteilung**  
Freiraumerhalt

Zusätzlich enthält der Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung jeweils eine **Bestandsaufnahme und eine Bewertung zu den Schutzgütern Tiere und Pflanzen, Lebensräume, Mensch, Boden, Wasser, Landschaft, Klima/Luft, Kultur- und Sachgüter sowie zu den Wechselwirkungen** umweltrelevante Informationen. Der Umweltbericht prognostiziert die Entwicklung des Umweltzustandes bei Durchführung der Planung sowie die dadurch entstehenden Auswirkungen auf die Umwelt. Weiterhin enthält der Umweltbericht Angaben zur artenschutzrechtlichen Verträglichkeit. Es werden Minderungs- und Vermeidungsmaßnahmen erläutert sowie Ausführungen zur Ermittlung und Auswirkungen von geplanten Ausgleichs- und Umweltschutzmaßnahmen dargestellt. Planungsalternativen werden beschrieben. Der Umweltbericht enthält eine allgemein verständliche Zusammenfassung sowie eine Flächen- und Versiegelungsbilanz und eine Eingriffs- Ausgleichsbilanzierung.

Weitere Arten umweltbezogener Informationen, die die Gemeinde als nicht relevant ansieht und die deshalb nicht ausgelegt werden, liegen nicht vor.

**Handrow**  
Bürgermeister

## Öffentliche Stellenausschreibung: 3 Teilzeitstellen Standesbeamtin / Standesbeamter

Die Gemeinden Kolkwitz und Neuhausen/Spree, die Stadt Drebkau und das Amt Burg (Spreewald) werden im Jahr 2014 - vorbehaltlich der Genehmigung durch das Ministerium des Innern des Landes Brandenburg - den gemeinsamen Standesamtsbezirk „Burg (Spreewald)“ bilden. Sein Sitz wird in der Gemeinde Burg (Spreewald) sein. Für die Wahrnehmung der Aufgaben des Personenstandswesens sucht das Amt Burg (Spreewald) zum 01.03.2014 zusätzlich

**eine Standesbeamtin/einen Standesbeamten in Teilzeit  
(30 Wochenstunden), gleichzeitig Vertreterin/Vertreter  
der leitenden Standesbeamtin,  
und  
zwei Standesbeamtinnen/Standesbeamte in Teilzeit  
(30 Wochenstunden).**

**Zu den Aufgaben gehören insbesondere:**

- Geburtenbeurkundungen (Erstbeurkundungen mit Vor- und Folgearbeiten einschl. Namenserteilungen sowie Nachbeurkundungen)
- Sterbefallbeurkundungen (mit Vor- und Folgearbeiten sowie Nachbeurkundungen)
- Beurkundung von Vaterschaftsanerkennungen
- Beglaubigungen
- Testamentskartei
- Durchführung der Anmeldung von Eheschließungen/Begründung von Lebenspartnerschaften einschl. Namensklärungen
- Durchführung von Eheschließungen/Begründung von Lebenspartnerschaften
- Sonderaufgaben wie z.B. Kassenführung

**Folgende Voraussetzungen werden erwartet:**

- Mindestens ein Berufsabschluss als Verwaltungsfachangestellte/r
- Befähigung zur Standesbeamtin/zum Standesbeamten nach den personenstandsrechtlichen Vorschriften
- Langjährige Erfahrungen als Standesbeamtin/-beamter für die die Vertretung innehabende Stelle, für die anderen Stellen sind mehrjährige Erfahrungen als Standesbeamtin/-beamter erwünscht
- Interesse an der Abwicklung personenstandsrechtlicher Angelegenheiten
- Selbständiger, kooperativer und sorgfältiger Arbeitsstil
- Vertrauenswürdigkeit und Teamfähigkeit
- Freude am und Geschick im intensiven Publikumsverkehr
- Soziale Grundhaltung und Aufgeschlossenheit für Menschen in besonderen Lebenssituationen
- Freude an öffentlichen Auftritten (Eheschließungen)
- Bereitschaft zur ständigen Fortbildung und zu gelegentlichen Arbeitszeiten außerhalb regulärer Arbeitszeiten
- EDV-Kenntnisse im Bereich MS Office; im Bereich Personenstandssoftware erwünscht
- Führerschein Klasse B

Arbeitsort ist das Gebiet der Gemeinden Kolkwitz und Neuhausen/Spree, der Stadt Drebkau und des Amtes Burg (Spreewald). Die Eingruppierung erfolgt nach TVöD.

Schriftliche Bewerbungen mit aussagekräftigen Unterlagen sowie einem ausreichend frankierten und beschrifteten Rückumschlag sind bis zum **20.01.2014** an das **Amt Burg (Spreewald), Herr Neumann, Kennwort: Standesamt, Hauptstraße 46, 03096 Burg (Spreewald)** zu richten. Bewerbungen per E-Mail werden nicht angenommen.

Anfragen zum Tätigkeitsfeld können an die Leiterin der Ordnungsverwaltung des Amtes Burg (Spreewald), Frau Ragotzky, Tel. 035603/68239 gerichtet werden.

Burg (Spreewald), 12.12.2013

gez. Petra Krautz  
Amtierende Amtsdirektorin

## Wichtige Informationen zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014

### Wahl der Gemeindevertretung und der Ortsbeiräte

Liebe wahlberechtigte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kolkwitz, werte Vertreter der Parteien, politischen Vereinigungen und Wählergruppen,

am 25. Mai 2014 finden im Land Brandenburg Kommunalwahlen statt. Für uns als Bürger der Gemeinde Kolkwitz bedeutet das, dass sowohl die Mitglieder des Kreistages, die Mitglieder der Gemeindevertretung Kolkwitz sowie die Mitglieder der Ortsbeiräte in unseren Ortsteilen gewählt werden.

In den Ortsteilen, in denen über 500 Einwohner leben, sind die Ortsbeiratswahlen entsprechend der Wahl der Gemeindevertretung vorzunehmen und durchzuführen. Das bedeutet, dass für die Wahl der Ortsbeiräte in den Ortsteilen Kolkwitz, Hänchen, Glinzig, Limberg und Krieschow analog dem Wahlvorschlagsverfahren wie zur Gemeindevertretung zu verfahren ist.

Sollte es zu keiner Wahl kommen (z.B. weil kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht oder zugelassen wurde oder keine hinreichende Anzahl von Bewerbern zur Wahl steht), so ist die Wahl abzusagen und zu wiederholen.

Insbesondere die Vertreter der Parteien, politischen Vereinigungen und Wählergruppen, aber auch engagierte Bürger in den Ortsteilen sind hier mit ihrer Verantwortung und ihrem Sachverstand gefragt, sich entsprechend einzubringen.

Die Ortsbeiratswahl in den übrigen Ortsteilen erfolgt zeitnah wiederum im Rahmen einer Bürgerversammlung. Hierzu wird zu einem späteren Termin gesondert informiert.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

werte Vertreter der Parteien, politischen Vereinigungen und Wählergruppen, und natürlich, wie bei jeder Wahl, werden auch wieder zahlreiche ehrenamtliche Kräfte zur Mitarbeit in den Wahlorganen der Gemeinde gesucht.

So hat die Gemeinde einen Wahlausschuss und 15 Wahlvorstände zu bilden.

Besonderheit bei der Kommunalwahl ist, dass Wahlbewerber, Vertrauenspersonen oder stellvertretende Vertrauenspersonen für einen Wahlvorschlag in keinem Wahlorgan (Wahlausschuss und Wahlvorstand) mitarbeiten dürfen.

Gern würde ich natürlich wieder die geschätzte Tätigkeit der bewährten Wahlhelfer in Anspruch nehmen.

Sollten Sie außerdem Interesse an einer Mitarbeit insbesondere in einem Wahlvorstand haben und sich dafür bereit erklären, so bitte ich Sie, sich recht bald bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Hauptamt, Frau Rentsch zu melden (Tel. Nr. 0355/2930012 oder 2930010).

Für weitere Fragen, die im Zusammenhang mit der Kommunalwahl stehen, stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen und den besten Wünschen für besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr verbleibe ich

**Martina Rentsch**  
Fachbereichsleiterin  
der Hauptverwaltung

**INFORMATIONEN**

Da im letzten Amtsblatt ein Druckfehler passiert ist, veröffentlichen wir noch einmal die Sitzungstermine

**Sitzungstermine der Gemeindevertretung und der Ausschüsse 2014 (Stand vom 12.11.2013)**

Monat	Ferien, Feiertage	Gemeindevertretung	Hauptausschuss	Wirtschafts- u. Bauausschuss
Januar	-03.01. Weihnachtsferien <b>Neujahresempfang 09.01.</b>	21.01.	14.01.	07.01.
Februar	03.02.-07.02. Winterferien	25.02.	18.02.	11.02.
März	03.03. Rosenmontag	25.03.	18.03.	11.03.
April	16.04.-25.04. Osterferien 18.04. Karfreitag 21.04. Ostermontag	29.04.	22.04.	15.04.
Mai	01.05. (Mi) Maifeiertag <b>25.05. Kommunalwahl</b> 29.05. Himmelfahrt	bei Bedarf	bei Bedarf	bei Bedarf
Juni	09.06. Pfingstmontag	<b>konstituierende Sitzung 17.06.</b>		
Juli	10.07.-31.07. Sommerferien	08.07.	01.07.	24.06.
August	01.08.-22.08. Sommerferien	19.08.	12.08.	05.08.
September	<b>14.09. Landtagswahl</b>	23.09.	16.09.	09.09.
Oktober/ November	03.10. (Fr) Tag d. dt. Einheit 20.10.-01.11. Herbstferien 31.10. (Fr) Feiertag	04.11.	28.10.	21.10.
November/ Dezember	23.12.-31.12. Weihnachtsferien	09.12.	02.12.	25.11.
<b>Beratungsort, Beginn</b>		Beginn jeweils <b>19:00 Uhr</b> im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung	Beginn jeweils <b>18:30 Uhr</b> im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung	Beginn jeweils <b>18:30 Uhr</b> im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung

**Tagespflege - Kinderland Kuckucksnest**

Sie wünschen für Ihr Kind einen liebevollen und optimalen Kindertagespflegeplatz?

Was können Sie, liebe Eltern, von mir erwarten:

- Kindertagespflege rund um die Uhr, auch stundenweise von Montag bis Sonntag
- Aufnahme von Kindern mit und ohne Rechtsanspruch auf einen Kita-Platz
- Aufnahme von der Geburt bis zum Schulalter
- Durch die begrenzte Aufnahme von 5 Kindern kann ich auf die Bedürfnisse jedes einzelnen Kindes eingehen
- Individuelles, kindgerechtes Erlernen bis zur Vorbereitung auf den Schulalltag
- Einbeziehung der Eltern in jeder Hinsicht

Das schon bestehende Kinderland befindet sich auf einem Waldgrundstück, fern von Verkehrslärm und stickiger Stadtluft. Wenn Sie möchten, dass auch Ihr Kind in der Natur aufwächst, informieren Sie sich unter folgender Anschrift:

**Marion Geißler**  
OT Glinzig  
Am Waldrand 8  
03099 Kolkwitz  
Tel.: 035604 – 40714

**Gerhard Zitz**

**Erinnerungen an das Leben und Wirken von Bürgern der Großgemeinde Kolkwitz II**

Preis: 20,- Euro

erhältlich in der Gemeindebibliothek oder in der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Kasse, Zimmer 205

Beratung  
 Kauf und Verkauf  
 Finanzierung

**Hand drauf – auf unseren ImmobilienService ist Verlass.**

Ihr persönlicher Ansprechpartner: Peter Diehl  
Telefon: 0355 610 225, Mobil: 0160 97546344

**Sparkasse Spree-Neiße**

## INFORMATIONEN

## Rat und Hilfe im Notfall

**Notrufe** (kostenlos und rund um die Uhr)

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
Kinder- und Jugendnotdienst	0800 - 4786111
Giftnotruf	030 - 19240
Sperr-Notruf	116117

(z. B. EC-Karte, elektron. Personalausweis, Handykarte, Online-Banking)

**Beratung bei Gewalt und in Notfallsituationen**

Beratungsstelle der Polizei	0355 - 7817260
Opferberatung	0355 - 7296052
Weißer Ring	0355 - 5267204
Häusliche Gewalt (Menschen in Not)	03561 - 6281110
	03563 - 6090321

Migrationsberatung (Diakonie Niederlausitz e. V.)	0355 - 4889988
AWO, RV Brandenburg Süd e. V.)	0355 - 4837394

Beratungsstellen und Frauenschutzwohnungen (rund um die Uhr)	
Frauenhaus	Guben 0160 - 91306095
	Cottbus 0355 - 712150
Frauennotwohnung	Spremberg 0173 - 1788155
	Forst (Lausitz) 0170 - 4517032

Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Kinder, Jugend und Familie für die Gemeinde Kolkwitz und Neuhausen/Spree sowie die Ämter Burg, Peitz und Stadt Drebkau 0355 - 8669435133

Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Gesundheit (Schwangerenkonflikt-, Sexual-, Familienberatung) 03562 - 98615323

DRK Kreisverband Cottbus 0355 - 427771  
(Schwangerschaftsberatung)

## Gemeindebibliothek Kolkwitz

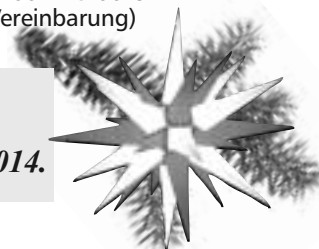


hv-gh@kolkwitz.de  
bibliothek@kultur.kolkwitz.de

**Öffnungszeiten**

Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr, Donnerstag 14.00 - 19.00 Uhr  
(auch außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung)  
Tel.: 0355 28416 - August-Bebel-Straße 77

*Ich wünsche meinen Lesern ein  
schönes Weihnachtsfest sowie ein  
gesundes und erfolgreiches Jahr 2014.*



Ihre Frau Hubert

**Illegale Müllentsorgung geht zu Lasten  
der Abfallgebühren**

Fast schon wöchentlich landen in unseren Briefkästen kleine Handzettel mit dem Angebot Waschmaschine, Trockner, Altkleider, Schrott, Autoteile - eigentlich fast alles - für Null und auf die Schnelle loszuwerden. Gern nutzt der ein oder andere Bürger diese schnelle „Entsorgungsmöglichkeit“, ohne sich darüber Gedanken zu machen, wer sammelt und wo ist Endstation für meine Waschmaschine und die anderen Sachen. Meist sind auf diesen Handzetteln weder Name noch Anschrift des Unternehmens vermerkt, wer Glück hat, findet eine Telefonnummer, nur leider nimmt hier niemand ab. Fernseher, Kühlschränke u. ä. werden noch auf dem Fahrzeug oder im nahe gelegenen Wald demontiert, die Edelmetalle entnommen und die „Reste“ dann einfach an der nächsten Ecke, Müllplatz oder Wald entsorgt. Aber nicht nur die unbekannteren Zettelsammler schaffen in Städten oder Wäldern kleine Mülldeponien, obwohl der Landkreis Spree-Neiße umfangreiche Entsorgungsmöglichkeiten anbietet. Im Abfallkalender gibt es Abrufkarten für Elektrogeräte/Altkleider und Sperrmüll, wo innerhalb von 3 Wochen dann durch das beauftragte Entsorgungsunternehmen die Entsorgung direkt vor den Grundstücken erfolgt. Des Weiteren können Altgeräte beim Kauf eines neuen Gerätes über das vom Einzelhandel angebotene Rücknahmesystem genutzt werden.

Im Übrigen wird mit der illegalen Ablagerung von Abfällen nicht nur ein Tatbestand einer Ordnungswidrigkeit gemäß Kreislaufwirtschaftsgesetz erfüllt. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Entledigung von z. B. Elektrogeräten, die als gefährliche Abfälle eingestuft sind, kann hier sogar gemäß Strafrecht ermittelt werden.

Wir möchten dringend alle Bürger und Bürgerinnen bitten, die Entsorgungsmöglichkeiten des Landkreises in Anspruch zu nehmen. Zum einen ist die Abholung der haushaltstypischen Abfälle, wie Sperrmüll und Elektronikschrott bereits in der Abfallgebühr enthalten und zum anderen wirken sich die Kosten der Beseitigung von illegal abgelagerten Abfällen negativ auf die Abfallentsorgungsgebühren aus bzw. müssen durch den Steuerzahler getragen werden. In den vergangenen fünf Jahren lagen die jährlichen Kosten bei rund 32.500,00 Euro.

**Eigenbetrieb Abfallwirtschaft des Landkreises Spree-Neiße**

Wir wünschen allen unseren  
Kunden, Geschäftspartnern und  
Freunden ein frohes Fest  
sowie ein gesundes  
und erfolgreiches  
Jahr 2014!



**Elektro EJB**  
**Jarick**

- Lichtgestaltung, Lampenanfertigung
- Blitzschutz-, SAT- u. TV-Anlagen
- Elektroinstallation, Instabus
- Tor- und Garagenantriebe

03099 Babow • Lindenallee 43  
Tel. 03 56 03/ 3 11 • Fax 03 56 03 / 6 18 08 • Funk 01 73 / 9 70 43 13  
www.elektro-jarick.de • webmaster@elektro-jarick.de

**INFORMATIONEN**

**LWG senkt ab 1. Januar 2014 den Trinkwasserpreis**

Die LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG senkt ab 1. Januar 2014 den Trinkwasser-mengenpreis um 5 Cent pro Kubikmeter. Damit zahlen die Trinkwasserkunden nur noch brutto 1,19 € pro Kubikmeter (netto 1,11 €/m<sup>3</sup>) und das stabil bis mindestens Ende 2015. Grundlage dafür sind vor allem innerbetriebliche Rationalisierungen, die Einsparung von Energiekosten sowie kontinuierliche Optimierungen in der Struktur des Unternehmens und bei allen Produktions- und Beschaffungsprozessen. „Dadurch reduzieren wir unsere Aufwendungen und geben diesen positiven Effekt nun als Preissenkung an unsere Kunden weiter“, hebt der Kaufmännische Geschäftsführer der LWG Reinhard Beer hervor. Dabei ist das Unternehmen in seinem Versorgungsgebiet seit nunmehr 20 Jahren dem Solidarprinzip verpflichtet. Das heißt, dass es für alle Kunden einen einheitlichen Trinkwasserpreis gibt, unabhängig von der Größe der Gemeinde, der Kompliziertheit der Versorgungssysteme oder der Entfernungen zum nächsten Wasserwerk. Hintergrund: Bereits vor der jetzt beschlossenen Preissenkung hatte die Sektorenuntersuchung Trinkwasser 2013 der Landeskartellbehörde Brandenburg im Oktober gezeigt, dass die Trinkwasserpreise der LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG im unteren Bereich des Landesdurchschnittes von Brandenburg lagen. Nachzulesen ist dies unter <http://strukturatlas.brandenburg.de>.



LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG, Berliner Straße 20/21, 03046 Cottbus  
 Öffentlichkeitsarbeit:  
 Marina Röwer, Telefon (0355) 350-1106; Telefax (0355) 350-1119  
 E-Mail: [m.roewer@lwgnet.de](mailto:m.roewer@lwgnet.de);  
 Mehr Informationen unter [www.lausitzer-wasser.de](http://www.lausitzer-wasser.de)

**Die LWG rät:  
Ziehen Sie Ihren Frostzähler warm an!**

Nachttemperaturen unter Null gehören zum Winter, zerfrorene Wasserzähler und eingefrorene Hausleitungen dagegen nicht. Einzige Bedingung: Gebäudeeigentümer müssen vorbeugen. Das spart Geld und Ärger. Als Hilfe hier eine Checkliste, um zu prüfen, ob auch nichts vergessen wurde:

- Trinkwasserleitungen in Kellern und Schächten ausreichend isolieren – warm „einpacken“.
- Freiliegende Trinkwasserleitungen schützen (auch mit Laub und Stroh).
- Falls doch Reparaturen notwendig sein sollten, muss der schutzisolierte Wasserzähler gut erreichbar sein.
- Achtung: Auch bei leerer Wasserleitung verbleibt Restwasser im Zähler – also besonders gut einpacken.
- Fenster und Türen im Keller fest verschließen, so dass keine Zugluft entstehen kann. Dämmstoffe dürfen nicht feucht werden.
- Straßensperrungen und Absperrarmaturen müssen im Rahmen der Räum- und Streupflicht freigehalten werden.

Alles gecheckt? Dann kann der Frost Ihnen nichts anhaben. Im Schadensfall ist ausschließlich die LWG für die Auswechslung der „zerfrorenen“ Zähler zuständig. Der Bereitschaftsdienst ist rund um die Uhr unter der kostenfreien Servicenummer 0800-0 594 594 zu erreichen.

Ihre LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG

*Zusammenkommen ist ein Beginn,  
 Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,  
 Zusammenarbeiten ist ein Erfolg.*

*(Henry Ford)*

In diesem Sinne bedanken wir uns für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Frohe Weihnachten sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im Neuen Jahr.

**Plaschna & Co. GmbH & Co.KG**  
 Technischer Großhandel



**Auszugsweise einige wichtige Telefonnummern in Not- und Havariefällen**

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle (FFw Cottbus, ärztlicher Dienst)	(0355) 6320, (0355) 632144
Waldbranddienst	(035601) 371-25, (0172) 3167121
Gift - Notruf	(030) 19240
LWG	(0355) 3500
(Wasser, Abwasser)	08000594594 (kostenfreie Nummer)
Spree Gas	(0355) 78220
(Entstörungsdienst)	(0355) 25357
envia	(0355) 680
(Bereitschaftsdienst	
Straßenbeleuchtung)	(0171) 6424775
Revierförsterei Burg	(035609) 709810, 0172 3143536

**Achtung!**

Am Freitag, den **27. Dezember 2013** bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen und ist auch nicht telefonisch erreichbar.

**Handrow, Bürgermeister**

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Dienstag 09.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr  
 Sprechzeiten des Bürgermeisters: Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr

**Handrow, Bürgermeister**

**Gemeindevertretersitzung**

Die nächste öffentliche Beratung der Gemeindevertretung Kolkwitz findet am **Dienstag, dem 21. Januar 2014, um 19.00 Uhr** im Ortsteil Kolkwitz, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu eingeladen.

Die Tagesordnung kann bei den Gemeindevertretern bzw. Ortsvorstehern, im Bekanntmachungskasten vor dem Gebäude der Gemeindeverwaltung und auf der Homepage der Gemeinde Kolkwitz unter [www.kolkwitz.de](http://www.kolkwitz.de) eingesehen werden.

**Zubiks**  
 Vorsitzender der Gemeindevertretung

**Ausschüsse**

<b>Wirtschafts- und Bauausschuss</b>	07.01.2014	18.30 Uhr
<b>Hauptausschuss</b>	14.01.2014	18.30 Uhr

jeweils im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Kolkwitz

*wünscht zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden.  
 Zum Jahreswechsel Heiterkeit und Frohsinn.  
 Für das Neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg!*

Tel.: 0355-28258 - Mobil 015123990749 - Mail: [pavelka@arcor.de](mailto:pavelka@arcor.de)

## INFORMATIONEN

## Anmeldung der Schulanfänger 2014 / 2015 (Stichtag 30.09.2008) für die Grundschulen (GS) in Kolkwitz und Krieschow

Die Schulanfänger sind der Wohnanschrift entsprechend anzumelden:

**Schulbereich der Grundschule Krieschow: Tel.: 035604 / 64 129**

Eichow, Krieschow, Limberg, Glinzig, Papitz, Kunersdorf, Milkersdorf, Babow, Kackrow, Wiesendorf, Brodtkowitz

**Mittwoch 12.02.2014 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Wir bitten Sie, zur Anmeldung persönlich mit Ihrem Kind zu erscheinen.

**Schulbereich der Grundschule Kolkwitz: Tel.: 0355 / 28 80 84**

Kolkwitz – Dorf und Bereich Klinikum, Hänchen, Klein Gaglow, Zahsow, Gulben, Dahlitz

**Montag 10.02.2014 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

**Mittwoch 12.02.2014 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

**Donnerstag 20.02.2014 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Termine zur Anmeldung in der GS Kolkwitz werden unter Telefon: 0355 / 28 80 84 vergeben. Zum Anmeldetermin ist die Anwesenheit des einzuschulenden Kindes in der GS Kolkwitz nicht erforderlich.

Folgende Angaben werden benötigt:

- Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort (Bitte Geburtsurkunde mitbringen)
- Wohnanschrift
- Staatsangehörigkeit
- Name, Vorname der Eltern und der Erziehungs- und Sorgeberechtigten  
**(Bitte Nachweis vorlegen – Negativbescheinigung bzw. Beschluss des Familiengerichtes)**
- mehrere Telefonnummern, unter der Sie während der Unterrichtszeiten des Kindes zu erreichen sind
- gesundheitliche Beeinträchtigungen des Kindes (wie Anfallsleiden, Allergien, o.ä.)
- welche Kindertagesstätte besucht das Kind?

Termine für die gesetzlich vorgeschriebene Einschulungsuntersuchung werden Ihnen zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

Des Weiteren ist bei der Anmeldung eine Teilnahmebescheinigung am Verfahren zur Sprachstandsfeststellung und kompensatorischen Sprachförderung, als auch der evtl. Befreiungsnachweis vorzulegen.

Simone Golzbuder  
Schulleiterin der GS Krieschow

Heike Just  
Schulleiterin der GS Kolkwitz

## Die Wohnungsbau- und -verwaltungsgesellschaft „Vorspreewald“ informiert

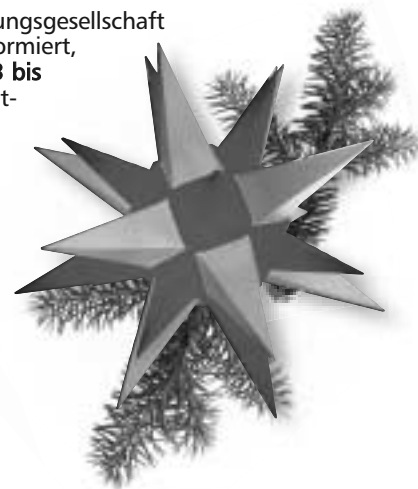
Die Wohnungsbau- und -verwaltungsgesellschaft „Vorspreewald“ mbH in Peitz informiert, dass in der Zeit vom **24.12.2013 bis 01.01.2014** die Sprechzeiten entfallen.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen ab dem 02.01.2014 wieder zur Verfügung.

In Not- und Havariefällen wenden Sie sich bitte an die bekannten Not- und Havariedienstleistungsunternehmen!

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Lutz Schneider  
Geschäftsführer



## Pressemitteilung des Landkreises Spree-Neiße Der Welt ist ein Kind geboren - Advent und Weihnachten im Heimatmuseum Dissen

In der Adventszeit ist das Heimatmuseum Dissen zusätzlich zu den normalen Öffnungszeiten (dienstags, mittwochs, donnerstags von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr) auch an den Adventssonntagen jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

In der Weihnachtszeit kann man die Ausstellungen zwischen dem 25. Dezember 2013 und 1. Januar 2014 täglich von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr besuchen.

Passend zur Einstimmung auf das Weihnachtsfest ist die Ausstellung „Der Welt ist ein Kind geboren“ zu sehen. Der Ursprung von Weihnachten, die Geburt Jesus Christus, faszinierte schon immer einfache Leute und Künstler, dies als figürliche Szene festzuhalten.

Aus der reichen Sammlung der Familie Ihle aus Spremberg, die Krippen aus vielen europäischen Ländern aber auch aus Lateinamerika und Afrika umfasst, wurden besondere Stücke für diese Ausstellung ausgesucht.

Die Idee lieferte die Erzählung über eine Weihnachtskrippe, die früher in Dissen bei Batrams Lisa im Wohnzimmer stand. Sie war so aufgebaut, dass man von draußen durch das Fenster Maria und Josef, das Jesuskindlein und die Hirten sehen konnte. Kerzen oder eine Laterne erleuchteten diese kleine Szene. Diese Krippe hat viele Dissener so beeindruckt, dass noch heute davon erzählt wird.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Amt Burg (Spreewald)

*Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit und wünschen frohe Weihnachten sowie ein gesundes erfolgreiches Jahr 2014*

### Baubetrieb Ricardo Bothe

Erlenweg 17 · 03099 Kolkwitz

OT Milkersdorf

Bau-Bothe@gmx.de

Mobil: 0162 - 90 83 008

Tel.: 035604 - 41 550

Fax: 035604 - 64 168

Maurer-, Beton-, Putz- und Fassadenarbeiten  
Trockenbau · Pflaster- und Fliesenarbeiten

### Andy Flieger

Dachdeckermeister



- Dachdeckerarbeiten
- Dachklempnerarbeiten
- Dachabdichtungen
- Dachstühle
- Holzarbeiten
- Carports

Krieschow  
Vorwerk 12  
03099 Kolkwitz

Telefon: 035604 579039

Mobil: 0170 2953070

Email: dachandy@web.de



# Ihr Urlaubsplan 2014

**Familie**  
Angebot 896

ab  
**122,-€**  
p.P. im DZ



**Ostsee-Auszeit: 3 Tage Mee(h)r erleben!**  
2 ÜN inkl. HP, Innenpool und Sauna

Genießen Sie die vielfältige Natur, die kulinarischen Verführungen und die Sehenswürdigkeiten der Insel Poel.

**LEISTUNGEN**

- 2x Übernachtung inkl. Frühstück
- 2 x Abendessen als 4-Gang-Menü
- Nutzung Hallenbad, Sauna und Fitnessraum



**Noch Mee(h)r? 6 Tage ab 305,- EUR p.P. !** Angebot Nr. 897

★★★★ INSELHOTEL POEL Gollwitz 6 • 23999 Insel Poel • Telefon 03 84 25 | 240 • inselhotel@travdo-hotels.de

**Romantik**  
Angebot 596

**Prickelnde Kuschtage im Wasserbett in Brandenburg**



ab  
**119,-€**  
p.P. im DZ

**LEISTUNGEN**

- 2x Übernachtung im DZ mit Wasserbett
- Rosendeko auf dem Bett
- 2x Frühstück vom Buffet
- 1 Flasche Sekt auf dem Zimmer
- 1x 5- Gang- Romantik- Dinner
- kostenfreie Saunanutzung

★★★ Seehotel BRANDENBUR a. d. Havel  
Am Seehof 22e • 14778 Beetzsee OT Birkow  
Telefon 0 33 61 | 750-0 • seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de

**Relaxen**  
Angebot 341

**Zum Entspannen - in Seiffen ist immer Saison**



ab  
**149,-€**  
p.P. im DZ

**LEISTUNGEN**

- 3x Übernachtung inkl. Frühstück
- 3x Abendessen als 4-Gang-Menü
- 1x Kaffeetrinken
- 1h Kegelspass auf unserer Kegelbahn
- Besichtigung einer Schauwerkstatt
- Besuch des Spielzeugmuseums
- kostenfreie Saunanutzung

★★★★ Panorama Berghotel WETTINER HÖHE  
Jahnstr. 23 • 09548 Kurort Seiffen  
Telefon 03 73 62 | 14 00 • wettiner-hoeh@travdo-hotels.de

**All-Inklusive**  
Angebot 110

**All-Inklusive-Urlaub mit Massage in der Altmark**



ab  
**105,-€**  
p.P. im DZ

**LEISTUNGEN**

- 2x Übernachtung inkl. Frühstück
- 1x Mittagessen
- 2x Kaffeetrinken
- 2x kalt-warmes Abendbuffet
- Getränke von 11.00 bis 22.30 Uhr
- 1x Rückenmassage pro Person

★★★ Hotel ALTMARK  
Erich Thälmann Straße 96 • 39624 Kalbe an der Milde  
Telefon 03 90 80 | 388 62 • altmark@travdo-hotels.de

Alle Angebote sind buchbar unter [www.travdo.de](http://www.travdo.de)



Hauptstraße 131 | 09661 Rossau  
**08 00 45 46 835**  
[www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de) | [info@travdo-hotels.de](mailto:info@travdo-hotels.de)



## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

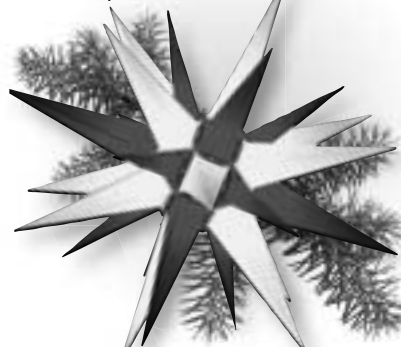
## Veranstaltungen DRK Seniorenclub Kolkwitz Monat Januar 2014

- 06.01.14 12.00 Uhr Spielen Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen  
 13.01.14 12.00 Uhr Gedächtnistraining Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen  
 20.01.14 12.00 Uhr gemeinsames Singen Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen  
 27.01.14 12.00 Uhr Sport Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen

Der DRK Seniorenclub möchte sich für die gute Zusammenarbeit beim Amt Kolkwitz bedanken, insbesondere beim Bürgermeister, Herrn Handrow, und bei Frau Jakob. Ein Dank auch an Frau Hubert und Frau Künke. Ein besonderes Dankeschön der Familie Borisch, die uns das ganze Jahr, ob durch die Absicherung des Transportes der Senioren oder der musikalischen Darbietungen, begleitet haben. Des Weiteren war auch Frau Cornelia Bohg und ihr Vater für uns da, wenn wir sie brauchten. Vielen Dank.

*Der DRK Seniorenclub Kolkwitz wünscht allen Seniorinnen und Senioren sowie allen Sponsoren ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Viele Grüße  
Doris Andrecki



## Werte Einwohner und Gäste der Großgemeinde Kolkwitz,



die Kolkwitzer Bunkerfreunde GS - 31 e. V. freuen sich über Ihren Besuch an jedem 3. Samstag im Monat von 09.00 bis 14.00 Uhr, Am Technologiepark 35 in Kolkwitz. Entdecken Sie mit uns die Kolkwitzer „Unterwelt“.

1. Führung: 09.00 Uhr
2. Führung: 10.30 Uhr
3. Führung: 12.00 Uhr

Nächster Termin:  
18. Januar 2014

[www.kolkwitzerbunker.de](http://www.kolkwitzerbunker.de)

*Der Verein „Kolkwitzer Bunkerfreunde GS - 31 e. V.“ wünscht allen Bürgern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches sowie erfolgreiches neues Jahr.*

*Der Vorstand*

## Information zur Rentenberatung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Sie haben die Möglichkeit, zu Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung, an **jedem 1. Donnerstag des Monats in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr**, die Beratungsdienstleistung der Deutschen Rentenversicherung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz in Anspruch zu nehmen. **Zusätzlich** können Sie sich auch an die Versicherungsberaterin der Deutschen Rentenversicherung, Frau Ilona Groß, persönlich zu Fragen der Kontenklärung oder Rentenantragsstellung wenden. Sie erreichen **Frau Groß** zwecks individueller Terminvereinbarung telefonisch unter **035604/41000** oder **0172-3521436**.

Martina Rentsch  
Hauptverwaltung

## Woklapnica in Milkersdorf

Zur alljährlichen Woklapnica sind alle Einwohner von Milkersdorf und Krieschow Vorwerk am Samstag, dem **04. Januar 2014 um 19.00 Uhr** in den Sportclub der SG Milkersdorf recht herzlich eingeladen. Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich die Veranstalter.

## Obstgehölzschnitt Anleitung in III Komplexen

Naturschutzverein Großgemeinde Kolkwitz e.V.  
Koschendorfer Straße 35, 03099 Kolkwitz

Am **25.01.2014** von **09.00 bis ca. 12.00 Uhr** im „Alten Forsthaus“, Kolkwitz, Koschendorfer Str.35  
**Komplex I:**

- Planung der Pflanzung
- Kauf von Obstgehölzen
- Vorbereitung und Pflanzung
- Pflanzung verschiedener Obstarten
- Schnitt der Obstgehölze nach der Pflanzung
- Vorführung Pflanzschnitt an Praxisbeispielen

Es referiert der erfahrene Dipl. Gartenbauingenieur Herr Boettcher aus Spremberg. Eintritt: 4,- Euro, NABU-Mitglieder erhalten freien Eintritt. Anmeldung / Reservierung unter Tel. 0355 / 529 86 51 sichert Ihnen einen Platz.

Dr. W. Richter Vereinsvorsitzender



*Allen Kunden und Freunden  
frohe Weihnachten und ein glückliches  
sowie erfolgreiches, neues Jahr.*

**Zubiks**  
GmbH  
**ELEKTROFIRMA**



Klein Gaglow  
Annahofer Graben 14  
03099 Kolkwitz  
Tel. 0355/ 52 60 507  
Fax 0355/ 52 60 508  
Funktel. 0171 / 6 42 47 75  
Funktel. 0171 / 4 15 56 13  
[www.cottbusfeuerwerk.de](http://www.cottbusfeuerwerk.de)  
[www.elektro-zubiks.de](http://www.elektro-zubiks.de)



TERMINE / VERANSTALTUNGEN

**Liebe Milkersdorfer,  
liebe Krieschow Vorwerker!**

Nach der besinnlichen Weihnachtszeit und dem Jahreswechsel nähern wir uns der Fastnachtszeit. Hier sind die ersten Vorabinformationen:

- ZAMPERN: Am 22.02.2014  
Treff 09.00 Uhr im Sportclub der SG Milkersdorf
- FASTNACHT: Am 08.03.2014  
Treff für alle Paare ist 13.30 Uhr im beheizten Festzelt in Milkersdorf.

Weitere Informationen werden noch bekannt gegeben. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme. Zuschauer und Gäste sind herzlich willkommen.

Eure Organisatoren

**Dahlitz 2014**

Wir wünschen allen Dahlitzern zu Weihnachten Stunden der Besinnung, zum Jahreswechsel Freude und Optimismus und im neuen Jahr 2014 Glück und Erfolg!

- 25.01.2014 Zampern**  
09.00 Uhr Treff am Küko  
ca. 18.00 Uhr Eieressen anschließend Ausklang in gemütlicher Runde
- 08.02.2014 11. Fastnacht in Dahlitz**  
12.00 Uhr Treff der Fastnachtspare im Küko anschließend Fotoshooting und Gruppenfoto
- 13.30 Uhr Festtagsrede und Aufstellung anschließend Ausmarsch** mit musikalischer Begleitung von den „Original Lausitzer Blasmusikanten“
- 19.30 Uhr** Fährt ein Bus von der Dorfmitte nach Papitz in die Gaststätte. Der Bus ist für die Dahlitzer, Freunde, Verwandte und Bekannte kostenfrei.
- 19.45 Uhr / 20.00 Uhr** Der **Trachtenzug marschiert in die Papitzer Gaststätte** ein. Es folgt ein Fastnachtstanz mit „Zeitlos“.  
**Der Eintritt ist für alle frei!!!!**
- 24.00 Uhr und 02.00 Uhr** fährt jeweils ein Bus von Papitz nach Dahlitz (kostenfrei).

Das Veranstaltungskomitee

**26.01.2014 Seniorenfasching in Kolkwitz unter dem Motto:**

“Der KCC im Glückszustand - alle Narren feiern im Spielzeugland“  
Gaststätte zur Eisenbahn: Beginn 15.11 Uhr

Bis zum 17.01.2014 können Sie sich wie gewohnt bei Ihrem Ortsbeirat, bei Frau Hubert 0355/28416 (zu den Öffnungszeiten der Bibliothek) oder in der Gemeindeverwaltung 0355/293000 anmelden. Auch in diesem Jahr steht Ihnen ein Busservice zur Verfügung. Bitte beim Anmelden unbedingt angeben, wenn Sie mit dem Bus mitfahren möchten. Wir würden uns freuen, wenn sehr viele den kostenlosen Busshuttle nutzen!

**Abfahrtszeiten zum Seniorenfasching am 26.01.2014 mit dem Busunternehmen Quitzk**

- 1. Bus**  
14.20 Uhr Eichow  
14.25 Uhr Krieschow  
14.30 Uhr Limberg  
14.35 Uhr Glinzig  
14.40 Uhr Kolkwitz /Sportplatz (Bushaltestelle)  
14.45 Uhr Kolkwitz /Klinikum
- 2. Bus**  
14.25 Uhr Babow  
14.30 Uhr Milkersdorf  
14.35 Uhr Kunersdorf  
14.40 Uhr Dahlitz  
14.45 Uhr Zahsow  
14.50 Uhr Hänchen
- Ende der Veranstaltung: 20.00 Uhr  
Rückfahrt: 20.15 Uhr

Gabriele Hubert  
Gemeindeverwaltung Kolkwitz

**Neujahrswanderung am 1. Januar 2014 um 10.00 Uhr am „Alten Forsthaus“ Kolkwitz**

Wir laden Sie herzlich ein zu einer Wanderung ins neue Jahr. Nach einer gut einstündigen Runde können Sie sich im Garten mit einem heißen Getränk und einer Bratwurst am Feuer wärmen, gute Vorsätze fürs neue Jahr austauschen und sich auch über unsere weiteren Veranstaltungen für 2014 informieren. Bitte denken Sie vor allem an wettergemäßes Schuhwerk!

Dr. Werner Richter  
Vereinsvorsitzender



Nachfragen unter: 0355 / 529 86 51

**Böttcher Haustechnik**

- Heizung
- Lüftung
- Sanitär
- Reg. Energie
- Flüssiggas

Beratung - Planung - Montage - Wartung  
Be- und Entlüftung mit Wärmerückgewinnung  
Badneubau und Sanierung  
Pellet- und Holzscheitkessel, Solaranlagen  
**Preiswert Flüssiggas durch einen eigenen Flüssiggastank !**

Egmont Böttcher  
Handwerksmeister

Tel./Fax: 0355-2885808 / 287385  
Mobil: 0176-38189726  
Mail: service-boettcher@web.de

03099 Kolkwitz / Heilstättenweg 1B / www.service-boettcher.de

**Hauswirtschaft & BÜRO-SERVICE**

...denn es ist



**Funk 0170/933 26 55**

Ihre Zeit!

**Hauswirtschaft**

- z.B. Unterhaltsreinigung, Fensterputz, Bügeln ...

**Büroservice**

- Erstellen von Monatsabrechnungen  
- vorbereitende Buchhaltung für Kleinbetriebe



**Inh. S. Chmell**

Limberger Hauptstr. 26, 03099 Kolkwitz, Telefon: 035604/64 39 50

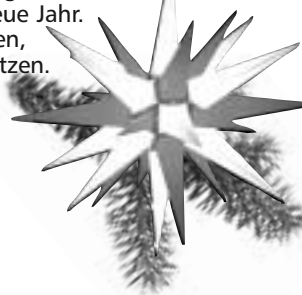
## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

## Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Der Vorstand des VfB 1921 Krieschow e. V. wünscht allen Mitgliedern des Vereins, Freunden und Sponsoren ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Ein herzliches Dankeschön gilt all denjenigen, die den Verein in vielfältiger Form unterstützen.

Für das Jahr 2014 wünschen wir allen Gesundheit, Glück und Erfolg, viel Freude am Sport, verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit.

Der Vorstand des  
VfB 1921 Krieschow e.V.



## Info der FF Glinzig

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Glinzig am 07.12.2013 ließen die Kameraden/innen die Einsätze, Schulungen und Veranstaltungen 2013 Revue passieren. Dazu fand auch der Gemeindebrandmeister Jürgen Rehnus ein paar Worte.

Der diesjährige Martinstag, mit der Martinsgeschichte sowie dem anschließenden Umzug, wurde von den Dorfbewohnern und auch aus den Nachbardörfern sehr gut angenommen. Die Freiwillige Feuerwehr Glinzig bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme.

Das nächste Ereignis der FF Glinzig wird das Weihnachtsbaumverbrennen sein. Dieses findet am 25. Januar 2014 ab 18.00 Uhr auf dem Dorfanger in Glinzig statt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wir wünschen allen Glinzigern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Glinzig

## Jagdgenossenschaft Limberg – Kackrow – Glinzig

Die Jagdgenossenschaftsversammlung hat am 29.11.2013 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Finanzieller Rahmen der Jagdgenossenschaftsversammlung, einstimmig dafür
2. Zum neuen Vorstand wurden einstimmig gewählt, als Jagdvorsteher R. Kochan, als Stellvertreter J. Oertel, als Beisitzer H. Albrecht, als 2. Beisitzer B. Koal, als Kassenwart F. Schadow
3. Neue Satzung, einstimmig dafür
4. Die Beschlüsse der Versammlung vom 06.03.2013 wurden mit doppelter Mehrheit bestätigt.

Für sämtliche die Jagdgenossenschaft betreffende Angelegenheiten ist der Jagdvorsteher Rene´ Kochan, telefonisch unter 035604/ 279 und schriftlich unter Kastanienallee 12, 03099 Kolkwitz zu erreichen.

Der Vorstand

## Jahreshauptversammlung SV „Fichte“ Kunersdorf e.V.

Die Jahreshauptversammlung des SV Fichte Kunersdorf findet am Freitag, **17. Januar 2014 ab 19.00 Uhr** im Sportlerheim Fichte statt.

Themen:

- Berichte des Vorstandes
- Aussprachen
- Wahl des Vorstandes und der Revisionskommission u.a.



Der amtierende  
Vorstand lädt alle  
Mitglieder zur Wahl!

P.S. Allen Mitglieder, Sponsoren und Freunden des Fußballsports einen guten Rutsch und alles erdenklich Gute für 2014!!!

Der Vorstand

## Ein Jubiläum – 10. Sparkassen-Cup 2013 im Kolkwitz-Center

Bereits zum 10. Mal tragen die Gemeinde Kolkwitz und die Sparkasse Spree-Neiße am Freitag, dem **27. Dezember** das Hallenfußballturnier um den Sparkassen-Cup im Hallenfußball aus.

Folgende Mannschaften nehmen teil:

Wacker Ströbitz, Fichte Kunersdorf, VfB Krieschow, SG Klein Gaglow, (Pokalverteidiger) SG Groß Gaglow, Viktoria Cottbus, Kolkwitzer SV, Sparkassenauswahl Spree-Neiße

**Spielort: Kolkwitz-Center - Turnierbeginn: 18.00 Uhr**

Werte Fußball – Fans, ich lade Sie herzlich zu dieser willkommenen Abwechslung zwischen den Feiertagen ein. Freuen Sie sich auf einen sicher erneut spannenden Turnierverlauf und gute Fußballkost.

Selbstverständlich ist für Leib und Seele gesorgt – Sie sollen nach Weihnachten nicht alle Gewohnheiten ändern.

Ihnen ein herzliches Willkommen!

Fritz Handrow, Bürgermeister



*All meinen Kunden wünsche ich  
geruhssame Feiertage und  
einen guten Start  
ins neue Jahr...*

Suchen für vorgemerkte Kunden

**EFH, MFH und Baugrundstücke** sowie  
**Häuser und Wohnungen** zur Miete.

**Immobilienbüro: Gunter Ruhland**

Berliner Straße 148, 03099 Kolkwitz, Telefon: 0355 / 28030  
e-mail: gunter.ruhland@lausitz.net

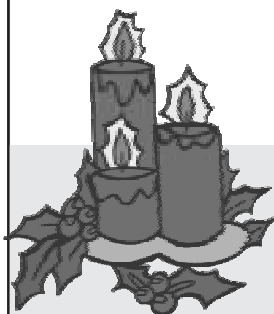


## Tischlerei

Walter Bobogk / Mario Friehmann GbR



Erlenweg 19 • 03099 Milkersdorf  
Telefon 035604 / 222 • Fax 4 19 45  
Fertigung • Vertrieb • Montage • Service  
Qualität in Holz, Kunststoff und Aluminium



*All unseren Kunden und  
Geschäftspartnern ein frohes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes Neues Jahr 2014*

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

## Tag der offenen Tür am Oberstufenzentrum Lausitz am 22. Februar 2014

### -Informationen über Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten-

**Schüler insbesondere der 10. Klassen und deren Eltern** sind am Samstag, dem 22. Februar 2014, in der Zeit von 9.30 bis 12.00 Uhr in das Oberstufenzentrum Lausitz eingeladen, um sich über Möglichkeiten des weiteren Bildungsweges informieren zu können.

Geöffnete Türen finden Sie am Standort der Abteilung 1 in **Schwarzheide (SeeCampus Niederlausitz, Lauchhammerstraße 33)**. Neben allgemeinen Informationen zu den Bildungsmöglichkeiten nach der 10. Klasse in Brandenburg erhalten Sie Auskünfte zur **Berufsschule** im Rahmen der dualen Berufsausbildung in den Berufsfeldern

- Chemie/Physik/Biologie

- Wirtschaft und Verwaltung sowie Ernährung und Hauswirtschaft

- Metall- und Kfz-Technik und zum **Beruflichen Gymnasium** mit und ohne berufsorientierte Schwerpunktfächer (Erwerb der allgemeinen Hochschulreife) Außerdem stehen Berufsberater der Agentur für Arbeit für Anfragen zur Verfügung.

Für **Interessenten mit abgeschlossener Berufsausbildung** werden Möglichkeiten zum Erwerb der Fachhochschulreife nach erfolgreich abgeschlossener Berufsausbildung in der **einjährigen Fachoberschule** vorgestellt. Facharbeiter, die eine berufliche Weiterbildung zum „Staatlich geprüften Techniker“ in der **Fachschule** anstreben, können sich ebenfalls im SeeCampus Niederlausitz informieren.

Weitere Informationen auch unter: [www.oszlausitz.de](http://www.oszlausitz.de)



## „Kolkwitz organisiert sich“ – drittes Treffen am 12. Januar 2014

Zum nächsten Treffen sind alle Kolkwitzer Organisationen am Sonntag, **12. Januar 2014, 10.30 Uhr** in den **Sitzungssaal der Gemeinde Kolkwitz** eingeladen. Das Thema lautet diesmal: „Vereine und Finanzamt – so gelingt eine gute Zusammenarbeit.“

Auch im Gemeinnützigkeitsbereich - der für zahlreiche Organisationen unserer Gemeinde zutrifft - wird es im kommenden Jahr gesetzliche Neuregelungen geben. Darüber sollte jeder Verein Bescheid wissen: schließlich geht es dabei um eine sachgerechte Körperschaftssteuererklärung oder aber um eine Spendenbescheinigung, die nicht zum Bumerang werden soll. Das Finanzamt Cottbus, vertreten durch die ständige Vertreterin des Vorstehers, Frau Doris Schaller, wird unter anderem dazu Erläuterungen geben.

Im Anschluss daran bietet sich für jeden Teilnehmer die Gelegenheit, auf besondere Ereignisse im Jahr 2014 aufmerksam zu machen.

Lassen auch Sie Ihren Verein von diesem Wissen profitieren und melden Sie sich bitte bis 03. Januar 2014 an: E-Mail: [Kolkwitz-organisiert-sich@web.de](mailto:Kolkwitz-organisiert-sich@web.de)

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünscht

**Ihr/Euer Mario Müller, Gemeindevertreter**

Hintergrund: Am 13. Januar 2013 trafen sich über 35 Vereinigungen unserer Großgemeinde zum ersten Mal. Die inhaltliche Zusammenarbeit aller Vereine sorgt für eine bessere Vernetzung untereinander und stärkt somit die ehrenamtliche Tätigkeit.

## SV „Fichte“ Kunersdorf e.V. Halbserienabschluss 2013/2014

Einen ausführlichen Saisonrückblick konnten die interessierten Leser schon in der Juliausgabe des Amtsblattes lesen. Die erste Halbserie der aktuellen Saison 2013/2014 soll hier nur kurz ausgewertet werden, da unserem Sportverein noch eine lange und ereignisreiche Halbserie bevorsteht.

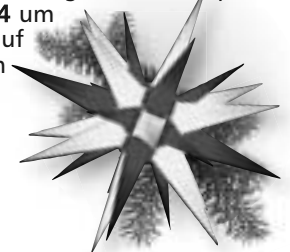
Im Juniorenbereich verläuft die Saison sehr positiv. Die F-Junioren stehen mit einem Spiel weniger auf dem 2. Tabellenplatz der Kreisliga, sind ungeschlagen und haben schon knapp 80 Tore erzielt. Die beiden E-Juniorenteams belegen zur Pause gute Mittelfeldplätze. Die D-Junioren belegen einen starken 6. Platz in der Kreisliga. Unsere zurzeit einzige Großfeldjuniorenmannschaft, die C-Junioren, schaffen es mit starken Auftritten auf Platz 4 der Kreisliga.

Im Herrenbereich ist die Fichte sehr gut unterwegs. Viele erfolgreiche Spiele mit vollen Rängen und zum Teil sehr guten Fußball wurden ge-

boten. Die 2. Mannschaft steht auf dem 3. Platz ihrer Liga, die 1. Mannschaft hat es gar zur Herbstmeisterschaft gebracht.

Es bleibt zu hoffen, dass die 2. Halbserie ähnlich erfolgreich verläuft und viele Siege gefeiert werden können. Das Jahr beginnt für alle Spieler der 1. und 2. Mannschaft am **09.01.2014 um 19.00 Uhr** mit der ersten Trainingseinheit auf dem Kunstrasenplatz am Sportzentrum. Am **17.01.2014** wählt die Fichte ab **19.00 Uhr** einen neuen Vorstand, diese Veranstaltung sollte für alle Mitglieder verpflichtend sein!!! Die 2. Halbserie startet am 1. Märzwochenende!

Im Auftrag des Vorstandes  
**Lars Mucha**



**Letztes Punktspiel 2013! Die Fichte verabschiedet sich mit einem klaren Sieg in die Winterpause!**

*Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und einen schwungvollen Rutsch in das neue Jahr 2014.*

Wir danken für die gute Zusammenarbeit, auf das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf die neuen Herausforderungen von Ihnen. Bitte beachten Sie unsere veränderten Öffnungszeiten zum Jahreswechsel.



**Bauzentrum  
Szonn**

03099 Kolkwitz - Berliner Straße 74 - Telefon 0355 / 780170  
Fax 0355 / 7801720 oder 2885852 - [www.eurobaustoff.de](http://www.eurobaustoff.de)  
[www.bauzentrum-szonn.de](http://www.bauzentrum-szonn.de) - [info@bauzentrum-szonn.de](mailto:info@bauzentrum-szonn.de)

vom 23. bis 30.12.2013 8 - 17 Uhr - am 24. sowie 31.12.2013 bleibt geschlossen und am  
2. bis 4. Januar 2014 haben wir unsere Inventur und können daher erst ab dem 6. Januar in gewohnter Zeit für Sie da sein.

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN



## im Multifunktionalen Sozialzentrum Kolkwitz (MSZ) – Am Klinikum 30



*Das Lokale Bündnis für Familie in der Großgemeinde Kolkwitz wünscht allen Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014!*



## Seniorentreffen/Seniorenveranstaltungen im MSZ

- 09.01.2014 ab 11.00 Uhr Seniorensport  
 16.01.2014 ab 15.00 Uhr geselliger Nachmittag mit Kaffee und Kuchen sowie Aufgaben aus der Rubrik „Fit im Alter“  
 23.01.2014 ab 11.00 Uhr Seniorensport

Werte Seniorinnen und Senioren aus der Großgemeinde Kolkwitz, wir laden Sie ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein. Unsere Räume sind auch über einen Fahrstuhl zu erreichen. Wir bitten um Voranmeldung.

## Seniorensport

Wer noch Lust hat sich sportlich zu betätigen, kann gerne dazu stoßen. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied, das sich bei uns anmeldet.

Der Seniorensport wird von unserem Partner, dem Sport- & Wellness Zentrum „Rückenfit“ aus Cottbus, angeboten. Für Fragen und Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

## Schuldnerberatung – ZAK e.V. – jeden 4. Donnerstag Sprechstunde in Kolkwitz

- vertraulich und kostenlos
- Beratung zur Überwindung der wirtschaftlichen Schwierigkeiten
- Hilfe zur Selbsthilfe mit dem Ziel, die Folgeprobleme von Überschuldung zu beseitigen bzw. zu minimieren

23.01.2014 von 9.00 bis 12.00 Uhr

Frau Puder ist telefonisch unter 03562 67855 und 0160 60 60 461 zu erreichen.

## Fachbereich Kinder, Jugend und Familie des Landkreises Spree Neiße

Die zuständige Sozialarbeiterin Frau Meyer führt an jedem 4. Mittwoch im Monat in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr eine Außen-sprechstunde in Kolkwitz im MSZ durch

22.01.2014 von 9.00 bis 12.00 Uhr

Bei Fragen oder vorherigen Terminabsprachen können Sie Frau Meyer unter der Telefonnummer 0355/ 866 94 35 143 erreichen.

Familien- und Nachbarschaftstreff  
 Paul Gerhardt Werk-Diakonische  
 Dienstleistungs-GmbH  
 Am Klinikum 30 03099 Kolkwitz



## Das Kleiderstübchen

„Von Euch für Euch!“

Wir haben unzählige Sachen, die auf einen neuen Besitzer warten. Die Sachen werden vor dem Herausgeben an die Bürger auf Qualität und Sauberkeit geprüft und somit können wir garantieren, dass alle Sachen in einem gut erhaltenen Zustand sind.

## Was bekommt man in dem Kleiderstübchen?

„Alles für Groß und Klein“

- Kleider, Hosen, Jacken und Mäntel
- Schuhe und Stiefel für Frühling, Sommer, Herbst und Winter
- Handtücher, Bettwäsche und Tagesdecken
- Bücher
- 2 Matratzen 90 x 200 cm
- Schlittschuhe
- Handtaschen/ Rucksäcke

Neu eingetroffen!!!

- Herren Winterlederjacken

Die Öffnungszeiten sind Dienstag und Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

## Zumba

Probestunde am 07.01.2014, um 16.30 Uhr!!!

Kursbeginn: am 14.01.2014, danach wöchentlich dienstags

Uhrzeit: 16.30 – 17.30 Uhr

Wo: Sportraum des Multifunktionalen Sozialzentrums  
 Familien- und Nachbarschaftstreff  
 Am Klinikum 30, 03099 Kolkwitz

Wichtig: Kinderbetreuung im Familientreff möglich

Geleitet wird das Angebot von Bonnie Bäse von Rückenfit Sport- und Wellnesszentrum.

Der Kurs wird neu aufgebaut. Daher, bei Interesse bitte umgehend melden!

Kontakt: Carina Radochla - Tel.: 0355 / 7840889, Fax: 0355 / 7840878  
 E-Mail: familientreff-kolkwitz@pagewe.de

Multifunktionales Sozialzentrum Kolkwitz -  
 Bündniskoordinator \* Dr. paed. Andreas Kaiser -  
 Servicebüro \* Doreen Markus - Am Klinikum 30 \* 03099 Kolkwitz  
 Telefon: 0151 56831785 - E-Mail: lbff@msz-kolkwitz.de

## SWS

## Schwimmbad &amp; Wellness Service



Lobendorfer Weg 25  
 03226 Vetschau  
 Tel.: 03 54 33/7 18 15  
 Fax: 03 54 33/7 18 18

www.sws-vetschau.de  
 info@sws-vetschau.de

Fachbetrieb für Schwimmbäder/-teiche  
 Saunen, Solarien & Wellnessanlagen

Herold Bäder  
Badausstellung

Lobendorfer Weg 25 • 03226 Vetschau  
 Tel.: 035433 / 7 18 88 • Fax: 035433 / 7 18 18  
 E-Mail: info@herold-baeder.de

Büro Kolkwitz  
 Bahnhofstraße 111 • 03099 Kolkwitz  
 Tel: 0355 - 28 501 • Fax: 0355 - 28 313

www.herold-baeder.de



TERMINE / VERANSTALTUNGEN

im Multifunktionalen Sozialzentrum Kolkwitz

Monatsplan Januar:

(Änderungen vorbehalten)

Wöchentlich wiederkehrende Angebote:

- dienstags ab 09.00 Uhr Krabbelkäfergruppe, unter pädagogischer Anleitung, für Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren; ohne Anmeldung
- dienstags ab 16.30 Uhr Zumba mit Bonnie Bäse von Rückenfit Sport- und Wellnesszentrum; Anmeldungen erwünscht
- mittwochs ab 16.00 Uhr Eltern-Kind-Turnen mit Kinderfitness- und Kinderaerobictrainerin Nanett Krüger im Kolkwitzcenter; Anmeldungen erforderlich
- donnerstags ab 10.00 Uhr Kochaktion, gemeinsam spielen, kochen, essen & genießen für Eltern mit ihren Kindern, Alleinstehende und Rentner, Angebot nach Absprache; Anmeldungen erforderlich

14 tägig wiederkehrende Angebote:

- 16.01. & 30.01. (Do.) ab 10.00 Uhr Schwangerenfrühstück mit dem Netzwerk Gesunde Kinder Cottbus und Kolkwitz; ohne Anmeldung
- 16.01. & 30.01. (Do.) ab 16.00 Uhr Kreatives Arbeiten; ohne Anmeldung

Besondere Highlights:

- 07.01. (Di.) ab 15.45 Uhr Entdeckungsreise in die Bibliothek Kolkwitz; Anmeldungen erwünscht
- 21.01. (Di.) ab 16.00 Uhr Spielenachmittag; ohne Anmeldung
- 23.01. (Do.) ab 16.00 Uhr Familienabendbrot, Angebot nach Absprache; Anmeldungen erforderlich
- 25.01. (Sa.) ab 15.00 Uhr Familiennachmittag für Familien mit Kindern von 0 - 6 Jahren, gemeinsames Spiel mit diversen Spielangeboten im Außen- und Innenbereich; ohne Anmeldung

Neben diesen Angeboten bietet der Familientreff zu den Öffnungszeiten viele Möglichkeiten die Freizeit zu gestalten. Diverse Spiele, Puzzel, Bücher, etc. stehen für Familien bereit und können in geselligen Runden ausprobiert werden. Wer möchte, kann auch Hilfe bei den Hausaufgaben bekommen. Schauen Sie doch mal rein, wir freuen uns über Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:

- Montag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Dienstag: 09.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Mittwoch: 10.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Donnerstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Freitag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Kontakt:

Carina Radochla -  
Tel.: 0355 / 7840889 -  
Fax: 0355 / 7840878  
E-Mail:  
Familientreff-Kolkwitz@pagewe.de

Das Projekt Familien- und Nachbarschaftstreff wird gefördert durch:



Paul Gerhardt Werk  
Diakonische Dienste gGmbH

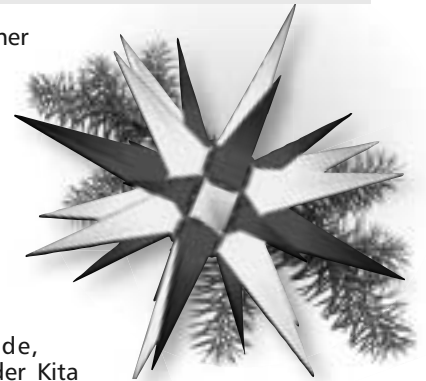
Skatturnier - 18 - 20 - 22 - passe

Der Vorstand des VfB 1921 Krieschow e. V. lädt ein zum traditionellen Skatturnier am Sonntag, den 29.12.2013 um 14.00 Uhr in der Sportlerklausur in Krieschow. Der Einsatz beträgt 10,00 Euro. Alle Mitglieder des Vereins, aber insbesondere auch alle anderen Skatfreunde, sind recht herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Festwochenende in Klein Limberg, Mühlenhof, Mühlenvorplatz

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Großgemeinde Kolkwitz, wir freuen uns, Ihnen und Euch, den aktuellen Programmplan unserer 625 Jahrfeier, zu Pfingsten 2014, vorstellen zu können:



Freitag, 06.06.2014

- 17.00 Uhr Festansprache und Eröffnung des Bauernmarktes, Blumenampelparade, Buntes Programm der Kita Mischka, Gemischter Chor Limberg e.V.
- 18.00 Uhr Konzert mit dem Landespolizeiorchester Brandenburg
- 22.00 Uhr „Mühlen-Beats“, 4 DJ's Live on Stage

Samstag, 07.06.2014

- 11.00 Uhr Günni, der singende Spreewaldwirt, singt mit Chören der Region
- 13.00 Uhr Kinderfest u.a. mit Streetsocceranlage, Hüpfburg, Bastelstände, Kinderschminken, Ponyreiten
- 19.00 Uhr Einlass zum Open Air Mühlenhof (im Mühlenhof) anschließend Mühlenfest mit Livemusik

Sonntag, 08.06.2014

- 10.30 Uhr Die Lindenmusikanten e.V. im Konzert zwischendurch Comedy mit Andrea Kulka
- 15.00 Uhr Großer Festumzug mit 26 Limberger Bildern Start: Feuerwehr Limberg / Ziel: Klein Limberg, Mühlenweg
- 16.00 Uhr Buntes Showprogramm auf der Bühne im Mühlenhof u.a. mit Kathrin Jantke, Anthony (Roland Kaiser Double) und Angela (Andrea Berg Double)
- 19.00 Uhr Tanzabend mit der NaUnd Liveband

Änderungen vorbehalten

Wir wünschen all unseren Kunden ein geruhssames Weihnachtsfest und eine gute Fahrt im neuen Jahr.

WÜRFEL TUNING

Kfz-Meisterbetrieb Torsten Würfel



Service rund um's Auto NEU

- Reparaturen sämtl. Pkw's und Fahrzeugelektrik
- Kupplungs-, Auspuff- und Bremsenschnelldienst
- Getriebereparaturen
- Unfallreparaturen
- TÜV + AU im Hause
- Mängelbeseitigung
- Zulassungsdienst
- Reifendienst

Am Bahnhof 10, 03099 Kunersdorf, Tel. 035604/ 4 04 66 o. 4 13 90, Fax 035604/ 4 13 92



Meinen Fahrgästen, Geschäftsfreunden und Bekannten wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

QUITZK OMNIBUSBETRIEB

Michael Quitzk, Am Bahnhof 6 Telefon / Fax: 035604-40410 / 40510  
03099 Kolkwitz - OT Kunersdorf www.quitzk-busreisen.de

Busfahrten zur "Grünen Woche"

- Abfahrt täglich vom 20.01. - 25.01.2014
- 6.50 Uhr ab Kunersdorf Betriebshof
- 7.30 Uhr Cottbus Bahnhofsvorplatz
- 8.00 Uhr Vetschau Busbahnhof
- Busfahrt 21,50 €
- Eintritt 11,00 €
- weiterer Zustieg nach Vereinbarung

Telefonische Buchung bitte unter 035604 / 4 04 10

## KIRCHENTERMINE

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Hänchen /Klein Gaglow Januar 2014

Am 1. Advent 2013 konnten wir im Rahmen einer Gemeindeadventsfeier unsere neu hergerichtete Kirche in Hänchen wieder in Dienst nehmen (siehe „Der Märkische Bote“ vom 7./8.12. 2013, S. 9). Wir danken allen, die uns bei den enormen Reinigungsarbeiten vorher als auch bei der Ausgestaltung der Adventsfeier geholfen haben. Zur Finanzierung des Kirchbaus ruft der Gemeindekirchenrat weiterhin zu Spenden auf. Nach dem SEPA-Verfahren wäre Ihre Spende wie folgt zu überweisen:

Empfänger: Ev. Kirchenkreisverband NL  
IBAN: DE56210602370000778800  
BIC: GENODEF1EDG  
Zweck: RT 2047 Kirchendach Hänchen

Unser Dankeschön gilt allen, die schon gespendet haben. Spendenbescheinigungen schickt Ihnen auf Wunsch Frau Magister vom Kirchlichen Verwaltungsamt in Cottbus zu, wo unsere Kasse geführt wird (Tel. 7800720).

### Gottesdienste (in der Kirche in Hänchen)

12.01.2014	11.00 Uhr	Gottesdienst
19.01.2014	11.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenwohnpark in Hänchen
26.01.2014	11.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst

### Sonstiges:

jeden 2. Montag	19.30 Uhr	Kirchenchor (Start am 13.1.2014)
jeden Mittwoch	19.30 Uhr	Bläserchor
16.01.2014	14.30 Uhr	Frauenhilfe /Frauenkreis
23.01.2014	19.30 Uhr	Gesprächskreis

Alles in Groß Gaglow im Gemeindehaus, Dorfstraße 30.

Die Termine für Gemeindegemeinderat und Konfirmandenunterricht sind noch zu vereinbaren. Beachten Sie unsere Aushänge (Klein Gaglow – Am Denkmal; Hänchen – an der Kirche und auf dem Friedhof)!

Gute Wünsche für das neue Jahr!

### Ihr Gemeindegemeinderat

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Kolkwitz

### Kolkwitz

Mittwoch	01.01.2014	14.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst
Sonntag	05.01.2014	16.00 Uhr	Ökumenische Krippenandacht
Mittwoch	08.01.2014	14.00 Uhr	Rentnernachmittag
Donnerstag	09.01.2014	19.30 Uhr	GKR-Sitzung
Freitag	10.01.2014	19.00 Uhr	Junge Gemeinde
Sonntag	12.01.2014	09.30 Uhr	Gottesdienst
Mittwoch	15.01.2014	19.30 Uhr	PCC-Probe
Freitag	17.01.2014	19.00 Uhr	Junge Gemeinde
Sonntag	19.01.2014	09.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Dienstag	21.01.2014	19.30 Uhr	Bibelwoche
Mittwoch	22.01.2014	19.30 Uhr	Bibelwoche
Donnerstag	23.01.2014	19.30 Uhr	Bibelwoche
Freitag	24.01.2014	19.30 Uhr	Bibelwoche
Sonnabend	25.01.2014		Bibelwoche / Alte Nationalgalerie
Sonntag	26.01.2014	10.00 Uhr	Bläsergottesdienst / Kirchenkaffee
Mittwoch	29.01.2014	19.30 Uhr	PCC-Probe
Freitag	31.01.2014		JG-Internationale Begegnung

### Gulben

Mittwoch	01.01.2014	11.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst mit Abendmahl
----------	------------	-----------	---------------------------------------

### Glinzig

Mittwoch	01.01.2014	16.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst / Kirchenkaffee
----------	------------	-----------	---

## Termine der Evangelische Kirchengemeinden Papitz/Krieschow Januar 2014

### Gottesdienste

#### Krieschow

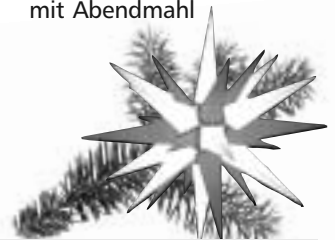
Sonntag	05. Januar	09.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	12. Januar	10.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	19. Januar	09.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	26. Januar	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl

#### Papitz

Mittwoch (Neujahr)	01. Januar	10.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	05. Januar	10.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	12. Januar	09.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	19. Januar	10.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag	26. Januar	09.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl

### Gemeindenachmittage:

Krieschow	07.01.2014	14.00 Uhr
Eichow	14.01.2014	14.30 Uhr
Milkersdorf	15.01.2014	15.00 Uhr
Limberg	22.01.2014	15.00 Uhr



Liebe Kolkwitzer,

die kommende Woche ist für die Jüngsten in unseren Dörfern sicher die aufregendste Woche im Jahr. Sie hoffen auf die Geschenke, die sie sich am sehnlichsten wünschen.

Für die dazu gehörenden Eltern und Großeltern ist die Woche nicht weniger aufregend. Sie hoffen darauf mit ihren Geschenken den Wünschen der Kinder nahe zu kommen.

Die kommende Woche ist für einige Menschen in unseren Dörfern eine schwere Woche.

Sie erinnern sich an das Weihnachtsfest vor einem Jahr, das sie noch mit ihrem Lebenspartner oder in ihrer Familie gefeiert haben. Aber in den letzten 12 Monaten haben sich die Familienverhältnisse verändert, so dass mancher jetzt allein vor dem Tannenbaum sitzen wird.

Die kommende Woche wird für einige Menschen in unseren Dörfern auch wieder anstrengend werden. Die Erwartungen an diese Tage sind unglaublich hoch, manchmal viel höher als realistisch. Die Stimmung soll einfach perfekt sein. Und schon ist die Enttäuschung und der Frust programmiert.

Einige Leute in unseren Dörfern werden Weihnachten nicht sonderlich genießen können, weil sie in den verschiedensten Einrichtungen, Betrieben und Institutionen Dienst haben. Denken wir auch an sie in diesen Tagen.

Die Kirchen werden wieder gut gefüllt sein und in den Kirchen werden ganz viele Menschen ehrenamtlich engagiert sein. Sie werden Zettel austeilten, singen, musizieren, lesen, Bühnen auf- und abbauen, Kerzen anzünden und wieder ausblasen.

Wenn man all die ehrenamtlich engagierten in den Weihnachtstagen zusammenzählt, kommt man schnell in die Hunderte.

Und alle engagieren sie sich neben dem normalen Weihnachtsstress. Wenn da der eine oder andere Ton beim Singen und Musizieren nicht ganz hundertprozentig kommt, ist das nicht verwunderlich.

Aber unsere Weihnachtsgottesdienste sind keine Konzerte und auch keine Theateraufführungen.

Es sind Gottesdienste, bei denen sich viele Menschen engagieren, um mit ihren Möglichkeiten etwas zur Ehre Gottes und zur Freude der Gemeinde zu vollbringen.

Wer zu Weihnachten die perfekte Show haben möchte, sollte in die Stadthalle oder in eines der großen Konzerthäuser gehen.

Wer mit vielen anderen gemeinsam singen, hören, sehen und beten möchte, der ist in unseren Kirchen genau am richtigen Platz.

Weihnachten in der Kirche ist nichts zum Ansehen, sondern etwas zum Teilnehmen.

Ich wünsche gesegnete Feiertage

Pfarrer Klaus Natho